



MM-MTA™

5.4. Obturation de l'apex (par voie orthograde)

Après avoir placé la dique, réaliser une mise en forme canalaire en utilisant des instruments endodontiques et irriguer à l'hypochlorite de sodium (NaOCl). Sécher le canal à l'aide de pointes de papier.

Pour la désinfection, placer de la pâte d'hydroxyde de calcium dans le canal radiculaire pendant une semaine.

Sécher l'ouverture de l'accès avec un matériau d'obturation temporaire.

Mélanger le MM-MTA en suivant les instructions du paragraphe 4 et extruder le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Activer et mélanger la MM-MTA Caps according to the information in the MM-MTA Caps instruction.

Mixing time for the MM-MTA Caps is 30 seconds.

Attention:

Avoid lag times between the activation, mixing and application processes as the material is in the process of setting which may impair or prevent application of the material. The material must be extruded within 10 seconds after the end of the mixing process. To prevent dehydration during setting, apply MM-MTA™ intraorally immediately after mixing.

Enlever l'excès d'humidité avec une boulette de coton humide ou une pointe de papier.

Placer une boulette de coton humide dans l'accès du canal radiculaire et appliquer un matériau d'obturation temporaire.

Une autre solution consiste à sceller la préparation d'accès avec un matériau d'obturation canalaire adapté et à sceller la cavité avec un matériau d'obturation étanche.

Les deux options ne peuvent être réalisées que 5 minutes après le positionnement de MM-MTA.

Le matériau de réparation MM-MTA devient une partie permanente de l'obturation du canal radiculaire.

VI. INDICATIONS

• Réparation des perforations lors d'un traitement endodontique.

• Obturation de l'apex (par voie rétrograde)

• Coiffage pulpaire.

• Obturation de l'apex (par voie orthograde)

II. CONTRA-INDICATIONS

Aucune contre-indication n'est connue.

III. EFFETS SECONDAIRES

Aucun effet secondaire n'est connu.

IV. ACTIVATION DE LA CAPSULE ET MÉLANGE (voir mode d'emploi des MM-MTA™ Caps)

L'activation et le mélange des MM-MTA™ Caps doivent être réalisés selon les instructions du mode d'emploi des MM-MTA™ Caps.

Le temps de mélange pour les MM-MTA™ Caps est de 30 secondes.

Attention :

Éviter impérativement des temps d'attente entre l'activation, le mélange et l'application du produit : le début du durcissement du matériau peut rendre difficile voire empêcher l'application. Commencer l'application du produit au cours de la première heure suivant son application, manipuler le ciment MTA avec précaution.

• Conserver la capsule de MM-MTA™ jusqu'à son utilisation dans son sachet d'origine fermé et dans un endroit sec.

• L'application intra-orale doit être effectuée immédiatement après le mélange pour éviter le dessèchement pendant la prise.

• Le MM-MTA™ peut provoquer des décolorations.

Appliquer le MM-MTA™ exclusivement dans le canal et/ou dans la chambre pulpaire.

V. STOCKAGE

Le MM-MTA™ doit être conservé dans un endroit sec à une température ambiante de 10 à 25°C. Ne pas conserver à une température inférieure à 10°C.

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Les MM-MTA™ Caps sont destinés à un usage unique.

VII. GARANTIE

S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH garantit que ce produit est exempt de défauts de matériel ou de fabrication. S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH décline toute autre responsabilité ou garantie implicite relatives à la qualité marchande ou à l'adéquabilité à fin particulière. L'utilisateur est responsable de l'utilisation du produit selon l'usage auquel il est destiné. En cas de défaut du produit pendant la période de garantie, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH s'engage uniquement à réparer ou remplacer le produit de S&C Polymer Silicon und Composite Spezialitäten GmbH.

IX. RESTRICTION DE LA RESPONSABILITÉ

Dans la mesure où une exclusion de responsabilité est autorisée par la loi, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH décline toute responsabilité pour des pertes ou dommages provoqués par ce produit, qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, particuliers, accessoires ou consécutifs, indépendants des textes de base juridiques, y compris la garantie, le contrat, la négligence ou la prémeditation.

Tenir hors de portée des enfants !

Usage réservé aux praticiens de l'art dentaire !

Attention : La législation fédérale des Etats-Unis restreint cet appareil à la vente par ou sur ordonnance d'un dentiste.

Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé

Instructions pour l'activation et le mélange des MM-MTA™ Caps.

a. Poudre

b. Liquide

c. Piston

1. MM-MTA™ Cap avant activation.

2. Enfoncer le piston en l'appuyant sur une surface rigide et plane, jusqu'à ce qu'il pénètre à l'intérieur de la capsule MM-MTA™ Cap.

3. Mettre la capsule sur l'applicateur et appuyer sur la manette une fois pour effectuer l'activation.

Note : le piston doit être aligné sur l'arrière de la capsule.

4. Placer la capsule MM-MTA™ dans un vibreur (ou un amalgamateur), fermer le couvercle et mélanger immédiatement pendant 30 secondes (environ 4300 oscillations / min).

5. Retirer l'embot de la capsule, si cette opération n'est pas réalisée, la capsule peut éclater.

6. Mettre la capsule sur l'applicateur. Appuyer sur la manette 2 fois (2 clics) afin d'amorcer la capsule. Extruder le contenu de la capsule sur une plaque de verre.

Déverrouiller l'applicateur (presser sur le bouton A) et retirer la capsule.

L'applicateur garantit une utilisation optimale des MM-MTA™ Caps.

5.2. Obturation de l'apex (par voie rétrograde)

Créer un accès à l'apex et le réséquer avec une fraise chirurgicale.

À l'aide d'une pointe ultrasonique, préparer une cavité apicale de classe I d'une profondeur de 3 à 5 mm.

Isoler la zone et sécher la cavité apicale avec des pointes de papier. Réaliser une hémostase en utilisant des méthodes appropriées.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extruder le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer le MM-MTA™ à l'aide d'un instrument adapté et le condenser avec un petit fournil.

Éliminer le matériau excédentaire et nettoyer la surface de la racine à l'aide d'une compresse de gaze humide.

Contrôler la position du MM-MTA™ à l'aide d'une radiographie. Le matériau de réparation MM-MTA™ devient une partie permanente de l'obturation du canal radiculaire.

5.3. Coiffage pulpaire

Placer la dique et préparer la cavité d'accès. En cas de caries, les éliminer. Rincer la cavité et les zones pulpaire exposées avec un désinfectant approprié.

Mélanger le MM-MTA™ en suivant les instructions du paragraphe 4 et extruder le contenu de la capsule sur une plaque de verre propre.

Appliquer une petite quantité de MM-MTA™ sur la pulpe exposée avec un instrument adapté et enlever l'excédent d'humidité avec une boulette de coton sèche.

Appliquer, dans un délai minimum de 5 minutes après l'application de MM-MTA, une petite quantité de ciment photopolymérisable et fluidifiable et photopolymériser.

Mordancer avec du gel les parois de la cavité restante selon la technique de mordancage total et appliquer un adhésif conformément aux instructions.

Terminer la restauration à l'aide d'un composite photopolymérisable conformément aux instructions et photopolymériser.

Contrôler radiographiquement à intervalles réguliers la vitalité pulpaire.

EN Instructions for use

MM-MTA™ – MM-MTA™ Caps Endodontic Repair Cement

MM-MTA™ is an endodontic repair cement. MM-MTA™ powder consists of very fine hydrophilic particles of several mineral oxides. After contact with the liquid, the MM-MTA™ forms a gel that hardens to an impermeable barrier.

MM-MTA™ is delivered in MM-MTA™ Caps. MM-MTA™ Caps are quickly and easily activated and the contents of the capsule are easily ejected with the applicator.

VI. STORAGE

Store MM-MTA™ in a dry place at 10 – 25°C. Do not store below 10°C!

Do not use after expiry date.

MM-MTA™ Caps are for single use only.

Distributor: MICRO-MEGA® 5-12 rue du Tunnel - 25006 Besançon Cedex - France - Tel. +33 (0)3 81 54 42 42 - www.micro-mega.com

Manufacturer: S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH, 25335 Elmshorn, Germany

Capsule mixing (mixing time 30 seconds) is achieved using a high frequency mixer that delivers about 4,300 oscillations/min.

VIII. WARRANTY

S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH warrants this product will be free of material and manufacturing defects. MICRO-MEGA® disclaims all other liabilities and does not implicitly warrant that it is fit for commercialisation or adaptable to a particular purpose. The user shall be liable for determining the suitability of the product for the user's application. In the event of a fault with the product during the warranty period, the sole obligation of S&C Polymer shall be to repair or replace the product of S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH.

IV. INTENDED USES

- Repair of root perforations during root canal treatment.
- Root end filling (retrograde)
- Pulp capping.
- Root end filling (orthograde)

II. CONTRAINDICATIONS

Not known.

III. SIDE EFFECTS

Not known.

IX. LIMITATION OF LIABILITY

Except where prohibited by law, S&C Polymer Silicon- und Composite Spezialitäten GmbH disclaims all liability for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, specific, incidental or consequential, regardless of the legal grounds, including warranty, contract, negligence or premeditation.

Keep away from children!

For dental use only!

Caution: US Federal law restricts this device to the sale by or on the order of a dentist.

Do not use if package is damaged

Instructions for activating and mixing MM-MTA™ Caps

- Powder
- Liquid
- Plunger

1. MM-MTA™ Cap before activation.

2. For activation of the MM-MTA™ Cap press the plunger on a hard and flat surface until it penetrates the MM-MTA™ Cap.

3. Click once to activate.

Insert the MM-MTA™ Cap into the applicator and click once to activate.

Note: The plunger must level with the rear of the capsule.

4. Insert the MM-MTA™ Cap into a mixer (or an amalgamator), close lid and mix immediately for 30 seconds (about 4300 oscillations / min).

5. Remove the cap from the capsule. If this is not done, the capsule can burst.

6. Insert the MM-MTA™ Cap into the applicator. Pull the lever 2 times (2 clicks) to prime the MM-MTA™ Cap. Extrude the contents of the capsule on a glass plate. Unlock the applicator (push button A) and remove the MM-MTA™ Cap.

The optimal amount of mixed material can only be guaranteed if the applicator is used.

7. STOCKAGE

Le MM-MTA™ doit être conservé dans un endroit sec à une température ambiante de 10 à 25°C. Ne pas conserver à une température inférieure à 10°C !

Ne pas utiliser après la date de péremption.

Les MM-MTA™ Caps sont destinés à un usage unique.

V. PRECAUTIONS D'UTILISATION

À l'heure de la première heure suivant son application, manipuler le ciment MTA avec précaution.

5.1. Repair of root perforations

Place rubber dam and clean the root canal system using intra-canal instruments and irrigate with NaOCl. Dry the root canal with paper points and isolate the perforation. Fill the apical canal space up to the perforation.

Check the position of MM-MTA™ in the root canal using an X-ray. If the material does not form an even layer, rinse MM-MTA™ out of the canal and repeat the procedure.

Enlever l'excès d'humidité avec une boulette de coton humide ou une pointe de papier.

Placer une boulette de coton humide dans l'accès du canal radiculaire et appliquer un matériau d'obturation temporaire.

Une autre solution consiste à sceller la préparation d'accès avec un matériau d'obturation canalaire adapté et à sceller la cavité avec un matériau d'obturation étanche.

Les deux options ne peuvent être réalisées que 5 minutes après le positionnement de MM-MTA.

Le matériau de réparation MM-MTA devient une partie permanente de l'obturation du canal radiculaire.

VI. INDICATIONS

• Réparation de perforations

• Obturation de l'apex (rétrograde)

• Recouvrement pulpar

• Obturation de l'apex (orthograde)

II. CONTRA-INDICATIONS

